

nehmen Herrn, und eine so vornehme Frau?

Ja, mein Herr.

So wird also das Kind, so sie auf dem Arme hat, dem Herrn N. auch zugehören.

Ich zweifle nicht daran.

Ist es ein Knabe, oder ein Mägdlein?

Es ist ein Knabe.

Vielleicht säuget er noch.

Ich glaube, daß er schon entwöhnet ist.

Was ist das für eine Jungfer und Junggesell, so allererst vor uns vorbeigegangen?

Das war ein Ehemann, mit seiner Ehefrau.

Sie scheinen aber noch sehr jung.

Sie sind noch nicht alt.

Haben sie schon Kinder im Ehestande gezeuget?

Sie haben ein einziges Kind von einem Jahre.

cospicuo, ed una Padrona si cospicua?

Sì Signore.

Dunque il bambino, ch' ella tiene in braccio farà anche del Signor N.

Non ne dubito.

E' maschio (ragazzo, ragazzino) o femmina (ragazza, ragazzina)?

E' un ragazzo.

Puol esser, che poppa ancora?

Credo, ch' egli siu già slattato.

Che è quella donzella (zitella), e quel giovane (zitello), che sono passati per quà or ora?

Era un marito con sua moglie (era marito, e moglie).

Ma pajono ancora molto giovani.

Non son' ancor vecchi.

Hanno già generati figli (figliuoli) nel matrimonio (hanno già prole)?

Hanno una sola creatura d' un' anno.

Wie

H 4

Quan-